

Distr.
GENERAL

A/49/223
E/1994/105
8 July 1994
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

المجلس
الاقتصادي
والاجتماعي



الجمعية
العامة

المجلس الاقتصادي والاجتماعي

الدورة الموضوعية لعام ١٩٩٤

البند ٦ في جدول الأعمال

المسائل الاقتصادية والبيئية

الجمعية العامة

الدورة التاسعة والأربعون

البند ٩٣ من القائمة الأولية*

البيئة والتنمية المستدامة

تقرير مجلس إدارة برنامج الأمم المتحدة للبيئة عن أعمال

دورته الاستثنائية الرابعة

(١٨ حزيران/يونيه ١٩٩٤)

.A/49/50/Rev.1

*

الفصل	الفقرات	الصفحة
الأول - مقدمة	١	٢
الثاني - تنظيم الدورة	١٣-٢	٤
ألف - افتتاح الدورة	٣ - ٢	٤
باء - الحضور	٩ - ٤	٤
جيم - أعضاء المكتب	١٠	٦
دال - وثائق التفويض	١١	٧
هاء - جدول الأعمال	١٢	٧
واو - تنظيم عمل الدورة	١٣	٧
الثالث - اعتماد الصك المتعلق بإنشاء مرفق البيئة العالمية المعدل	١٦ - ١٤	٨
الرابع - اعتماد المقررات	٣٥ - ١٧	٩
الخامس - اعتماد التقرير	٣٧ - ٢٦	١٧
السادس - اختتام الدورة	٣٨	١٨

المرفق

المقرر الذي اتخذه مجلس الإدارة في دورته الاستثنائية الرابعة	١٩
---	----

الفصل الأول

مقدمة

١ - إجتماع مكتب مجلس الإدارة في ٩ أيار/مايو ١٩٩٤ ، لمناقشة أفضل وأسرع السبل التي يتبعها مجلس الإدارة لاعتماد الصك المتعلق بإنشاء مرفق البيئة العالمية المعدل ، الذي وافق عليه إجتماع المشاركين في مرفق البيئة العالمية ؛ الذي إنعقد في جنيف في الفترة من ١٤ إلى ١٦ آذار/مارس ١٩٩٤ . وعقب إجتماع المكتب ، طالب رئيس المجلس ، بالاتفاق في الرأي مع أعضاء المكتب الآخرين ، وبالتشاور مع المدير التنفيذي ، بعقد دورة إستثنائية لمدة يوم واحد لهذا الغرض . ووفقاً للمادة ٥ من النظام الداخلي للمجلس ، أبلغت المدير التنفيذي فوراً جميع أعضاء المجلس بهذا الطلب . كما أبلغتهم كذلك بالتكاليف التقريبية والاعتبارات الادارية ذات الصلة ، واستفسرت عما إذا كانوا يوافقون على ذلك أم لا . وفي غضون ٢١ يوماً من تاريخ الاستفسار وافقت أغلبية أعضاء المجلس على نحو صريح على الطلب . وعليه دعت المدير التنفيذي إلى عقد الدورة الاستثنائية الرابعة للمجلس والتي إنعقدت في نيروبي في ١٨ حزيران/يونيه ١٩٩٤ .

الفصل الثاني

تنظيم الدورة

ألف - إفتتاح الدورة

٢ - إفتتح السيد إ. و. أ. آينا (نيجيريا) ، رئيس المجلس الدورة الاستثنائية الرابعة لمجلس الإدارة في ١٨ حزيران/يونيه ١٩٩٤ .

٣ - رحبت المدير التنفيذي لبرنامج الأمم المتحدة بالمشاركين وقالت إن الدورة الاستثنائية قد دعي إلى عقدها وفقاً للمواد ٥ و٦ و٧ من النظام الداخلي لمجلس الإدارة ، ولكي تخفض التكاليف ، فقد عقدت الدورة الاستثنائية مباشرة قبل الدورة الثانية للجنة الحكومية الدولية المعنية بالاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي والتي من المقرر عقدها أيضاً في نيروبي . وقد دعي المجلس ، في الدورة الاستثنائية ، إلى اعتماد الصك المتعلق بإنشاء مرفق البيئة العالمية المعدل باعتباره أساساً لمشاركة برنامج الأمم المتحدة للبيئة بوصفه إحدى الوكالات المنفذة لمرفق البيئة العالمية .

باء - الخضور

٤ - كانت الدول الأعضاء التالية في مجلس الإدارة ممثلة في الدورة^(١) :

الاتحاد الروسي	إيطاليا
الأرجنتين	باكستان
اسبانيا	البرتغال
استراليا	بنغلاديش
ألمانيا	بوروندي
اندونيسيا	بولندا
أوروغواي	جمهورية كوريا
ايران (جمهورية- اسلامية)	الدانمرك

(١) تقررت عضوية مجلس الإدارة عن طريق الانتخابات التي جرت في الجلسة العامة الخامسة والثلاثين للدورة السادسة والاربعين للجمعية العامة المعقودة في ٢٢ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩١ ، وفي الجلسة العامة الخامسة والتسعين للدورة السابعة والاربعين ، المعقودة في ١٩ كانون الثاني/يناير ١٩٩٣ ، وفي الجلسة العامة الرابعة والخمسين للدورة الثامنة والاربعين المعقودة في ١١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٣ (المقررات ٣٠٦/٤٦ و ٣١٨/٤٧ و ٣٠٩/٤٨) .

رومانيا	كندا
زائير	كوستاريكا
زامبيا	كولومبيا
سري لانكا	كينيا
سلوفاكيا	المكسيك
السنگال	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية
السويد	نيجيريا
سويسرا	الهند
شيلي	هنغاريا
الصين	هولندا
غينيا	الولايات المتحدة الامريكية
فرنسا	اليابان
فنزويلا	

٥ - وكانت الدول التالية غير الأعضاء في مجلس الادارة ممثلة بمراقبين :

اسرائيل	الكويت
أوغندا	مصر
بلجيكا	المغرب
تايلند	ملاوي
تركيا	ملديف
الجزائر	موريشيوس
جمهورية تنزانيا المتحدة	الترويج
الفلبين	النمسا
فنلندا	نيوزيلندا
الكرسي الرسولي	

٦ - بعثت هيئات الأمم المتحدة التالية والوحدات التابعة للأمانة بممثلين لها :

مركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل) .

مكتب الأمم المتحدة لاقليم الساحل السوداني .

٧ - وكانت الوكالات المتخصصة والمنظمات الأخرى التالية والتابعة لمنظومة الأمم المتحدة ممثلة :

منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة

منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة

المنظمة الدولية للطيران المدني

البنك الدولي

كما كان الاتفاق العام بشأن التعريفات الجمركية والتجارة (غات) ممثلاً أيضاً .

٨ - وكانت المنظمات الحكومية الدولية الأخرى التالية ممثلة :

الهيئة الحكومية الدولية المعنية بالجفاف والتنمية .

البرنامج البيئي للبحر الأحمر وخليج عدن ، التابع للمنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم ، جامعة الدول العربية .

المنظمة العالمية للسياحة .

٩ - وعلاوة على ذلك ، كانت هناك سبع منظمات دولية غير حكومية ممثلة بمراقبين .

جيم - أعضاء المكتب

١٠ - وفقاً للمادة ١٨ من النظام الداخلي لمجلس الإدارة ، "يقوم مجلس الإدارة في بداية الجلسة العامة الأولى لدورته العادية بانتخاب رئيس وثلاثة نواب للرئيس ومقرر ، من بين أعضائه" . وتنص المادة ١٩ على أن يشغل الرئيس ونواب الرئيس ، والمقرر مناصبهم إلى حين انتخاب من يخلفهم (أي في الجلسة الأولى للدورة العادية التالية) ، ولا يجوز لأي منهم شغل منصبه بعد إنتهاء مدة شغل المنصب للعضو الذي يمثله . وعليه ، فإن المكتب ، المنتخب في الدورة العادية السابعة عشرة واصل القيام بأعبائه في الدورة الاستثنائية الرابعة . وكان أعضاء المكتب التالية اسماؤهم حاضرين في الدورة :

الرئيس : السيد إ. و. أ. آينا (نيجيريا)
نائب الرئيس : السيد أ. ليزارالدي - مارادي (فنزويلا)
المقرر : السيد أ. كواليوسكي (بولندا)

دال - وثائق التفويض

١١ - قام المكتب ، وفقاً للفقرة ٢ ، من المادة ١٧ ، من النظام الداخلي للمجلس ، بفحص وثائق تفويض الممثلين الحاضرين للدورة الاستثنائية الرابعة . وقد وجد المكتب ان الوثائق سليمة ، وقدم الرئيس ، نيابة عن المكتب ، تقريراً بذلك إلى المجلس الذي قام باعتماد تقرير المكتب .

هاء - جدول الأعمال

١٢ - إعتد المجلس جدول الأعمال التالي على اساس جدول الأعمال المؤقت (UNEP/GCSS.IV/1) ، الذي تم تعميمه في ٢ حزيران/يونيه ١٩٩٤ :

- ١ - إفتتاح الدورة .
- ٢ - إقرار جدول الأعمال وتنظيم عمل الدورة .
- ٣ - وثائق تفويض الممثلين .
- ٤ - اعتماد صك إنشاء مرفق البيئة العالمية المعدل .
- ٥ - اعتماد التقرير .
- ٦ - اختتام الدورة .

واو - تنظيم عمل الدورة

١٣ - وبعد النظر في تنظيم عمل الدورة في ضوء التوصيات الواردة في جدول الأعمال المؤقت المشروح (UNEP/GCSS.IV/1/Add.1 و Corr.1) ، قرر المجلس ، بناء على مقترح من الرئيس ، الشروع في النظر في جميع المسائل في الجلسة العامة .

الفصل الثالث

إعتماد الصك المتعلق بإنشاء مرفق البيئة العالمية المعدل

١٤ - كان معروضاً على المجلس ، عند النظر في البند ٤ من جدول الأعمال (إعتماد صك إنشاء مرفق البيئة العالمية المعدل) ، مذكرة من المدير التنفيذي بشأن مشاركة برنامج الأمم المتحدة للبيئة في مرفق البيئة العالمية المعدل (UNEP/GCSS.IV/2) ، والتي عمت المدير التنفيذي بموجبها الصك المتعلق بإنشاء مرفق البيئة العالمية المعدل على جميع أعضاء المجلس . وكان معروضاً أيضاً على المجلس الاجراء المقترح أن يتخذه المجلس في إطار هذا البند ، المقدم من المدير التنفيذي (UNEP/GCSS.IV/2/Add.1) . وكذلك مشروع المقرر المقدم من لجنة الممثلين الدائمين (UNEP/GCSS.IV/L.1).

١٥ - وفي معرض تقديمها للبند ، قالت المدير التنفيذي إن مرفق البيئة العالمية قد أنشئ في عام ١٩٩١ كبرنامج تجريبي لحماية البيئة العالمية . وفي عام ١٩٩٢ ، تم التوصل إلى إتفاق بشأن تعديل المرفق لضمان الوضوح والعالمية والتعاون الكامل بين الوكالات المنفذة وصندوق إستئماني جديد متجدد الموارد . وتتجسد هذه المبادئ في الصك المعروض على المجلس والذي تم الاتفاق بشأنه في اجتماع المشاركين في مرفق البيئة العالمية ، المعقود في جنيف في الفترة من ١٤ إلى ١٦ آذار/مارس ١٩٩٤ . وقد أعتمد الصك بصورة رسمية بالفعل من جانب الهيئتين الرئاسيتين للوكالتين المنفذتين الآخرين ، وهما برنامج الأمم المتحدة الإنمائي ، والبنك الدولي وقد طلب إلى المجلس ان يعتمد الصك بأكمله باعتباره أساساً لمشاركة برنامج الأمم المتحدة للبيئة بوصفه إحدى الوكالات المنفذة للمرفق . وسيمثل إعتماد الصك بواسطة المجلس إشارة واضحة لدعم مرفق البيئة العالمية المعدل وللجهود المبذولة لتعزيز الدور الذي يضطلع به برنامج الأمم المتحدة للبيئة كشريك كامل فيه .

١٦ - ثم انتقل المجلس مباشرة بعد ذلك إلى النظر في مشروع المقرر المقدم من لجنة الممثلين الدائمين واعتماده . (المقرر د.١ - ١/٤) . ويرد نص المقرر في مرفق هذا التقرير ، كما ترد عملية الاعتماد ، بما في ذلك البيان الاستهلاكي الذي أدلى به رئيس لجنة الممثلين الدائمين والبيانات التي تم الادلاء بها تفسيراً للمواقف المتخذة بعد اعتماد المقرر ، في الفصل الرابع أدناه .

الفصل الرابع

إعتماد المقررات

اعتماد الصك المتعلق بإنشاء مرفق البيئة العالمية

المعدل (المقرر د ١-٤/١)

١٧ - كان معروضاً على مجلس الإدارة في دورته الاستثنائية الرابعة المعقودة في ١٨ حزيران/يونيه ١٩٩٤ ، مشروع مقرر بشأن هذا الموضوع قدمته لجنة الممثلين الدائمين (UNEP/GCSS. IV/L.1) .

١٨ - وفي معرض تقديمه لمشروع المقرر ، قال ممثل الاتحاد الروسي ، متحدثاً بصفته رئيساً للجنة الممثلين الدائمين إن المشروع جاء نتيجة لحل توفيقى توصلت إليه اللجنة لم يكن من السهل تحقيقه . وقد كانت المسألة تبدو ، منذ الوهلة الأولى ، مسألة بسيطة لأن الصك قد اعتمدته الحكومات ووكالتان أخريان من الوكالات المنفذة بالفعل (البنك الدولي وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي) . بيد أن اللجنة قد حلت الصك وناقشته باستفاضة . وقد وافقت اللجنة ، نتيجة لذلك ، على التوصية بأنه ينبغي للمجلس أن يعتمد . بيد أن الكثير من الممثلين أعربوا ، أثناء المناقشات التي دارت في اللجنة ، عن قلقهم من تضارب الدور الذي يضطلع به برنامج الأمم المتحدة الإنمائي داخل مرفق البيئة العالمية المعدل وإن المهام التي عهد بها إليه تعني ضمناً أن الدور الذي يضطلع به برنامج الأمم المتحدة للبيئة في صنع القرار ليس مهماً كاللور الذي تضطلع به الوكالتان المنفذتان الأخريان . وعليه فقد رأى ضرورة تعزيز الدور الذي يضطلع به برنامج الأمم المتحدة للبيئة في مرفق البيئة العالمية المعدل . كما طرح سؤال أيضاً بشأن ما إذا كان برنامج الأمم المتحدة للبيئة مستعداً كما ينبغي للوفاء بالمهام الواردة في الصك وخاصة من حيث تعيين الموظفين . ولم يلق ذلك السؤال إجابة واضحة خلال سير مناقشات اللجنة . واستناداً إلى تلك الخلفية فإن روح الحل التوفيقى الذي توصلت إليه اللجنة هو تقديم مشروع مقرر إلى مجلس الإدارة يتألف من منطوق ثلاث فقرات : الفقرة ١ تعتمد الصك ؛ الفقرة ٢ تطلب إلى المدير التنفيذي أن تضمن قدرة برنامج الأمم المتحدة للبيئة على الوفاء بدوره في مرفق البيئة العالمية ، وأما الفقرة ٣ فتقترح دراسة الأمر من جديد في الدورة العادية القادمة لمجلس الإدارة . وقد طلب إلى رئيس لجنة الممثلين الدائمين ، عند تقديمه للمشروع إن يقوم بتبيان النقاش الذي دار في اللجنة وإن يبلغ مجلس الإدارة بأن لجنة الممثلين الدائمين ستواصل الابقاء على الأمر قيد الاستعراض . وفي ختام حديثه ، أعرب عن أمله في أن يعتمد مشروع المقرر المعروض على مجلس الإدارة بتوافق الآراء .

١٩ - وقد تم إعتماد مشروع المقرر بتوافق الآراء .

٢٠ - وعقب اعتماد المقرر أدلى عدد من الممثلين ببيانات مفسرة لمواقفهم .

٢١ - وقال ممثل اليابان إن برنامج الأمم المتحدة للبيئة ، باعتباره الهيئة الأساسية في منظومة الأمم المتحدة في ميدان البيئة يضطلع بدور رائد في وضع إطار دولي للتصدي للمشاكل البيئية العالمية . وإن اليابان تقدر تقديراً عالياً الانجازات التي حققها البرنامج منذ إنشائه . وفي معرض إشارته إلى أن العديد من البلدان قد أعربت ، في الدورة الموضوعية للجنة المعنية بالتنمية المستدامة عن توقعاتها الكبيرة للدور الذي يتعين على برنامج الأمم المتحدة للبيئة الاضطلاع به في هذه المجالات الهامة مثل التجارة ، والبيئة ، ونقل التكنولوجيا ، أضاف قائلاً أن مما يسره أن يرى أن البرنامج قد اتخذ بالفعل مبادرات إيجابية استجابة لهذه القضايا الأخذة في الظهور حديثاً . وأعرب عن أمله في أن يواصل برنامج الأمم المتحدة للبيئة الاضطلاع بدور رئيسي في متابعة نتائج مؤتمر الأمم المتحدة المعني بالبيئة والتنمية . وتعزز اليابان التعاون مع المنظمات الدولية ذات الصلة مثل برنامج الأمم المتحدة للبيئة من أجل ضمان التنفيذ المستقر للاتفاقات التي تم اعتمادها في مؤتمر الأمم المتحدة المعني بالبيئة والتنمية . وبانتقاله إلى قضية نقل التكنولوجيا إلى البلدان النامية ، والتي تعتبر ، إلى جانب الموارد المالية ، قضية هامة بشكل حاسم ، للتصدي للمشاكل البيئية العالمية ، قال إن اليابان ، باعتبارها البلد المضيف ، ستسهم بالتعاون من جانبها للمركز الدولي للتكنولوجيا البيئية الذي تم افتتاحه مؤخراً . أما فيما يتعلق بمرق البيئة العالمية المعدل فقال إن اليابان قد قامت بدعم المرفق منذ بداية مرحلته التجريبية لأنها إقتنعت بضرورة إن يضطلع المرفق بدور هام باعتباره الآلية المركزية لتعبئة الموارد المالية بغية التصدي للمشاكل البيئية العالمية . إذ أن حكومته تعلق أهمية كبرى على القضايا المالية لتنفيذ الاتفاقات التي أبرمت في مؤتمر الأمم المتحدة المعني بالبيئة والتنمية ، ورحب باختتام المفاوضات بشأن تعديل مرفق البيئة العالمية وتحديد موارده . وإعتقاداً منه بأن مساهمات اليابان الدولية ينبغي أن تتناسب مع وضعها في المجتمع الدولي ، فقد قررت اليابان أن تقدم مساهمة مالية تساوي نحو ٢٠ في المائة من التمويل الأساسي لمرفق البيئة العالمية الثاني ، وأخيراً ، أعرب عن أمله في أن يبدأ مرفق البيئة العالمية أنشطته بطريقة سلسة وأن يستخدم أمواله على نحو فعال وكفء .

٢٢ - وقال المراقب عن الجزائر ، في معرض حديثه بصفته رئيساً لمجموعة ال٧٧ والصين أن الدورة الاستثنائية الرابعة لمجلس الإدارة تعد تنويعاً للمفاوضات العسيرة التي دامت أكثر من عامين والتي تشهد نتائجها على صحة الموقف الذي وقفته مجموعة ال٧٧ والصين منذ البداية إزاء ضرورة إجراء تغييرات هيكلية في المرحلة التجريبية لمرفق البيئة العالمية . وتمثل مسألة تمويل الالتزامات التي تم التعهد بها في مؤتمر الأمم المتحدة المعني بالبيئة والتنمية مسألة ذات أهمية جوهرية حيوية . فالمسألة يمكن أن تؤدي إلى نجاح أو فشل العمل الذي بدأ في قمة الأرض لتحقيق التنمية المستدامة التي يكون للجميع نصيباً متساوياً فيها . أما مسألة الموارد المالية الجديدة والإضافية للبلدان النامية لتمكينها من الوفاء بالتزاماتها فيما يتعلق بالحماية البيئية والتنمية فتعد مسألة حتمية ولا بد منها لظهور الشراكة العالمية التي ترمز إليها الروح التي سادت في ريو . ومع ذلك ، فإن تلك الروح التي سادت في ريو تسير ببطء في تحولها إلى واقع التجربة اليومية ، ويمكن رؤية ذلك متمثلاً في الدورة الأخيرة للجنة المعنية بالتنمية المستدامة . وعليه فإن البلدان النامية تعلق أهمية كبرى على المفاوضات بشأن تعديل مرفق البيئة العالمية ، والذي من المفترض أن يشكل آلية التمويل العالمية لتنفيذ جدول أعمال القرن ٢١ . وقد لاحظت مجموعة ال٧٧ والصين ، في ختام هذه المفاوضات ، مسع الارتياح الكبير ، إستيعاب شواغلها الأساسية المتعلقة بالمشاركة العالمية لمجتمع الدول على قدم المساواة في مرفق البيئة العالمية الجديد . وترى مجموعة ال٧٧ والصين أن المبدأ الأساسي للعالمية

يتوجب أن تصحبه عملية إضفاء الديمقراطية على الإدارة وقوانين التشغيل . وتعتقد في هذا الصدد ، أن النتائج ما تزال دون آمالها وتوقعاتها . وبالمثل ، فإن حجم التمويل المقدم في إطار الآلية كان أقل بكثير من المتطلبات المالية المقدرة لتنفيذ جدول أعمال القرن ٢١ للفترة ١٩٩٣ - ٢٠٠٠ . بيد أنه نظراً لأن المرفق يمثل حلاً توفيقياً وأمرأ معلقاً يتسم البت فيه بالحساسية ، فإنه ليس بالإمكان أن يكون مرفقاً بغير عيب أو مثالياً . ولكنه مع ذلك ، يفتح الطريق لاحتراز التقدم وذلك بالإشارة إلى الاتجاه الذي يتعين إتباعه في السنوات القادمة . فالإشراك الفعال لمؤتمرات الأطراف في الاتفاقيات التي تم التوقيع عليها أو بدورها في مؤتمر الأمم المتحدة المعني بالبيئة والتنمية هو أفضل السبل لإتقان النتائج التي تحققت أثناء هذه المفاوضات . وفي هذا الصدد ، فإن الدورة الثانية المرتقبة للجنة الحكومية الدولية المعنية بالاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي تتيح ، في إطار بنود جدول أعمالها المتعلقة بالموارد والآلية المالية ، الفرصة المناسبة تماماً لمثل هذا الإشراك . ومن أجل هذه الغاية يمكن الاعتماد على التعاون الكامل من جانب مجموعة الـ ٧٧ والصين ، والتي يرى من منطلق إقتناعه ، أنها ستضطلع بنصيبها من المسؤولية .

٢٣ - وقال ممثل الهند أن الصك المتعلق بإنشاء مرفق البيئة العالمية ليس وثيقة تتصف بالكمال ، وإنما تشوبها بعض أوجه القصور . إذ أن الصك قد حصر الدور الذي يضطلع به المرفق في ركن صغير من أركان ميدان البيئة الشاسع . كما أنه منح المرفق حجماً من المال غير كاف على نحو مخيب للآمال ، للدور الذي طلب من المرفق أن يضطلع به في تمويل التدابير البيئية في المجالات الرئيسية الأربعة ، وهي المجالات التي قبل فيها الجميع التعهد بالتزامات بعيدة الأثر ومكلفة . ومع ذلك فإن الهند رحبت بإنشاء مرفق البيئة العالمية المعدل باعتباره يمثل أول خطوة جادة يتخذها المجتمع الدولي سعياً وراء تحقيق التنمية المستدامة ، وقدم عرضاً بزيادة مساهمتها في تجديد موارد مرفق البيئة العالمية . وفيما يختص بشراكة برنامج الأمم المتحدة للبيئة في مرفق البيئة العالمية قال إن حكومته تساورها الشكوك بدرجة خطيرة . لأن المجتمع الدولي سلم ببرنامج الأمم المتحدة للبيئة ، على إمتداد ما يربو على العقدين ، باعتباره الهيئة الرئيسية التابعة للأمم المتحدة فيما يتعلق بالمسائل البيئية . وقد أعيد تأكيد هذا الوضع وذلك الدور بصورة بارزة في جدول أعمال القرن ٢١ . وتمثل مسؤولية برنامج الأمم المتحدة في تحديد جميع المخاطر التي تتهدد البيئة ، وإستنباط الاستراتيجيات لمواجهتها ، ووضع البرامج لتنفيذها وحتى لتنفيذ المشاريع في حالات خاصة . ويتوجب على برنامج الأمم المتحدة للبيئة التفكير بصورة عالمية حتى في حالة عمله إقليمياً أو دولياً . فيجب أن يضع نصب عينيه التفاهم الدولي والاتفاقيات والاتفاقات الدولية الموجودة حتى في حالة اقتراحه لنهج جديدة . ولا بد من أن يتزعم التعاون والتنسيق بين المنظمات الدولية ، والمؤسسات الوطنية ، والمنظمات غير الحكومية والدوائر العلمية . وما ينبغي أن يكون هناك مرفق عالمي للبيئة إلا لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة . لذا كان أقل شئ يمكن توقعه من برنامج الأمم المتحدة للبيئة هو أن تكون مشاركته في المرفق متساوية مع شركائه المنظمين الآخرين ، وهما البنك الدولي ، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي . فالنص الوارد في الصك والذي يحدد الدور الذي تم تكليف برنامج الأمم المتحدة للبيئة بالإضطلاع به يعطي إعتقاداً جلياً بأن برنامج الأمم المتحدة للبيئة لم يقم بما فيه الكفاية أثناء عملية التعديل لحماية دوره ، ناهيك عن تعزيزه . وبذا فإنه قد خذل قضية التنمية المستدامة . وبالرغم من أن نص الصك لا يعوق برنامج الأمم المتحدة للبيئة من الإضطلاع بدور إستراتيجي ، فإن ذات النص لا يمكن برنامج الأمم المتحدة من الإضطلاع بدوره . فهل يتخوف البرنامج من أنه لا يملك القدرة على القيام بما يتوجب عليه نحو مرفق بيئة عالمية معدل ؟ وإذا كان الأمر كذلك ، فإن من الواضح حينئذ وجوب حث البرنامج على تطوير تلك

القدرة . ويتعين إستذكار أن مجلس الإدارة قد طلب على وجه التحديد ، في جلسته الأخيرة إلى المدير التنفيذي تعزيز الدور الذي يضطلع به برنامج الأمم المتحدة للبيئة باعتباره شريكا كاملاً في مرفق البيئة المعدل . أما فيما يتعلق بالفريق الإستشاري التقني والعلمي ، وهو الهيئة التي منح من خلالها البرنامج دوراً يضطلع به في مرفق البيئة العالمية المعدل ، فإنه يود تكرار الدعوة التي تمت في الدورة الأخيرة لمجلس الإدارة إلى أنه ينبغي أن يكون هناك وضوحاً في إختيار أعضاء الفريق الإستشاري التقني والعلمي . وترغب الهند في معرفة تفاصيل الكيفية التي يعتزم بها البرنامج ضمان ذلك الاختيار ، وتود معرفة آراء إزاء دوره تجاه الفريق الإستشاري التقني والعلمي . وعلاوة على ذلك ، فإنه يود أن يسترعي إنتباه المدير التنفيذي الى مقرر مجلس الإدارة والذي يتم النظر بموجبه في تمويل برنامج جدول أعمال القرن ٢١ في إطار مرفق البيئة العالمية ؛ حيث أن ولاية المرفق والمجالات البرنامجية لمرفق البيئة العالمية المعدل تسمح بذلك . وأعرب ، في ختام حديثه ، عن دعم الهند لمشاركة برنامج الأمم المتحدة للبيئة في مرفق البيئة العالمية المعدل على النحو المقترح .

٢٤ - وقال ممثل استراليا إن حكومته تدعم اعتماد الصك دون تحفظ . إذ أن اعتماد الصك يعني أن برنامج الأمم المتحدة سيفي بدوره المحدد له ، وبالتحديد في المجالات ذات الأهمية الخاصة المحددة في الفقرة ١١ من المرفق دال . وباستدعائه للإنتباه الخاص للفقرة ١١ (د) من المرفق دال ، قال إن هذه الجملة تعني أن برنامج الأمم المتحدة للبيئة سيشارك في سلسلة أنشطة المرفق الممولة بأكملها سواء ان كانت أنشطة عالمية ، أو إقليمية أو قطرية ، أو في الإتفاقات البيئية الدولية . كما تعني أنه ينبغي للبرنامج أن يكون نشطاً في القضايا الاستراتيجية وكذلك في تقديم المدخلات التقنية . وتعني الجملة الثالثة من هذه الفقرة أن البرنامج سيكون مسؤولاً عن إنشاء الفريق الاستشاري التقني والعلمي ودعمه . بيد ، أنه لديه إنطباع بأن قدرة البرنامج على الوفاء بدوره غير متطورة على نحو متميز . وكان ذلك هو مغزى الفقرة ٢ من المقرر د -٤/١ . وتعتقد استراليا أنه يتوجب على البرنامج التحرك بسرعة أكبر لإنشاء وحدة فعالة ضمن هيكله التنظيمي ليمدها بالعدد الكافي من الموظفين المؤهلين إدارياً وذوي الخبرة التقنية ، واللجوء إذا دعت الضرورة ، إلى الوسائل قصيرة الأجل المؤدية لهذا الغرض . وفي معرض تأكيده بوجه خاص على الحاجة العاجلة لمثل هذا الإجراء ، قال ان على البرنامج التحرك بسرعة إلى وضع ترتيبات ، بما فيها ترتيبات الإتصال الدائمة من أجل التعاون مع الوكالتين المنفدتين وأمانة مرفق البيئة العالمية ، والتي ستشمل مشاركة السلطات في اللجنة المشتركة بين الوكالات على مستوى الممثلين رفيعي المستوى الوظيفي . وأخيراً أكد على أن استراليا لا تؤيد خلق علاقة تنافس بين الوكالات المنفذة بل إنها ملتزمة بالأحرى بخلق علاقة تعاونية بين تلك الوكالات تضطلع من خلالها كل وكالة بالدور الموكول إليها .

٢٥ - قال ممثل فنزويلا إن توصل مجلس الادارة إلى اتفاق حول الصك كان أمراً مهماً للغاية . بيد أن فنزويلا شاركت الممثلين فيما أعربوا عنه من قلق لأن الدور الذي أوكل إلى برنامج الأمم المتحدة للبيئة في الصك أقل من الدور الذي أنيط به في المرحلة التجريبية . ومع ذلك فإن وفده على قناعة بأن برنامج الأمم المتحدة للبيئة يمكن أن يقوم بدور مهم في المرفق إذا ما قام بتحسين أدائه بصورة كبيرة مقارنة بما قام به في اطار المرحلة التجريبية . لذا من المهم توجيه الانتباه للدور المنوط ببرنامج الأمم المتحدة للبيئة والممثل في توفير التوجيه بشأن ربط الأنشطة الممولة من مرفق البيئة العالمية بالتقييمات البيئية وأطر السياسات والخطط العالمية والاقليمية والوطنية . فمن خلال هذا

التوجه سيتمكن برنامج الأمم المتحدة للبيئة من توزيع كميات من الأموال أكبر كثيراً من موارده على أنشطة تتعلق بالبرنامج الخاص به . لذا حث المدير التنفيذي على مضاعفة الجهود حتى يتسنى لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة إنجاز الولاية التي انبثقت به على نحو كاف .

٢٦ - قالت ممثلة السويد ان حكومتها ترحب بموافقة مجلس الادارة على الصك واعتماده . وينتظر من برنامج الأمم المتحدة للبيئة ان يقوم بدور قيادي باعتباره الشريك الأول في تلك الآلية المالية المهمة للتعاون بين بلدان التزمت بوضع حد للتدهور البيئي على نطاق العالم وبدعم التنمية المستدامة . وقد نالت مشاركة برنامج الأمم المتحدة للبيئة في المرحلة التجريبية لمرفق البيئة العالمية إستحساناً في عملية التقييم المستقل . وقد قام القلة من الموظفين العاملين ، بصورة مباشرة ، في تنسيق أنشطة برنامج الأمم المتحدة للبيئة مع أنشطة الوكالات المنفذة الأخرى وفي دعم الفريق الاستشاري العلمي التقني ، بدور جيد بصورة ملحوظة . ويتعين على برنامج الأمم المتحدة أن يقوم بتوفير التوجيه الاستراتيجي العلمي والتكنولوجي والدعم لجميع أنشطة مرفق البيئة العالمية . ولا بد من أن يكون الدور الذي يقوم به الفريق الاستشاري العلمي التقني، بما في ذلك علاقاته بالاتفاقيات الدولية التي تستخدم مرفق البيئة العالمية كآلية مالية رئيسية بالنسبة لها ، واضحاً وأن يزدى بكفاءة . ومن الواضح أن برنامج الأمم المتحدة للبيئة سيحتاج ، في ظل اطار مرفق البيئة العالمية في كامل تشغيله ، إلى طاقة تضاهي طاقة شركائه كيما يتسنى له تصريف مهامه الرئيسية . ويدرك الجميع ماهية القيود المفروضة حالياً على الموارد المالية لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة . ولذلك كان مما يبعث على الارتياح أن نعلم بأن الطاقة الإضافية المطلوبة لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة ستمول من مرفق البيئة العالمية . والهدف من ذلك هو تكميل طاقة برنامج الأمم المتحدة للبيئة والكوادر الخبيرة الموجودة ذات الأهمية الحاسمة ، والتي تعتقد أنه يمكن الاستفادة من خبراتها وطاقاتها على النحو الأكمل . وتعتقد أن عمل برنامج الأمم المتحدة من أجل مرفق البيئة العالمية وفي اطاره انما هو جزء لا يتجزأ من الولاية الشاملة لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة للعمل من أجل التنمية المستدامة واعربت عن املها في ان ترى لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة حضوراً بارزاً في مرفق البيئة العالمية . واختتمت بالقول أن موافقة السويد على صك مرفق البيئة العالمية من جانب برنامج الأمم المتحدة للبيئة ، انما يقوم على توقعات كبيرة . فأمامنا الصك ولا بد من أن نكون في مستوى التحدي .

٢٧ - وقال ممثل جمهورية كوريا إنه يقدر الدور الذي ظل يقوم به برنامج الأمم المتحدة للبيئة حتى هذا التاريخ . واعرب عن اعتقاده الجازم بأن برنامج الأمم المتحدة للبيئة سيواصل تعزيز دوره القيادي وقال إن حكومته توافق موافقة كاملة على الصك الذي تم اعتماده . وفي هذا الصدد ، فقد قررت حكومته تقديم مساهمة مالية إلى مرفق البيئة العالمية عن الفترة ١٩٩٤ - ١٩٩٧ ، وقد أودعت بالفعل ، إخطار مشاركتها لدى أمانة مرفق البيئة العالمية . وفي هذه المرحلة من تطور مرفق البيئة العالمية ، أعرب عن أمله في أن تكون عملية إعادة الهيكلة ناجحة بما يكفي إبراز المجالات الأولية لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة إلى أقصى حد في مشاريع مرفق البيئة العالمية وأن يكون الفريق الاستشاري العلمي التقني مستقلاً حق الاستقلال في ممارسة دوره ووظيفته . واختتم حديثه بالإعراب عن اعتقاده الثابت في أن مرفق البيئة العالمية لن يتمكن من تحقيق غايته في إحداث تأثير فعلي في حماية البيئة العالمية ما لم يكن صوت برنامج الأمم المتحدة للبيئة مسموعاً في تحديد محور وظائف مرفق البيئة العالمية .

٢٨ - قال ممثل بوروندي إن وفده يؤيد المقرر د . إ - ١ / ٤ وفكرة تحديد دور برنامج الأمم المتحدة للبيئة بصورة واضحة في مرفق البيئة العالمية المعدل بهدف تحقيق التنمية المستدامة بشكل أفضل على النحو الوارد في جدول أعمال القرن ٢١ . وأشار إلى أن الوضع السياسي الذي ساد بلاده وجاراتها رواندا مؤخراً ، وما نتج عن ذلك من نزوح اللاجئين أدت إلى آثار بيئية سلبية ، وعلى وجه التحديد في صورة إزالة غابات ، وتدهور التربة ، وتدهور الحدائق والحظائر الوطنية ، وتلوث المياه العذبة . ويدعو وفده مرفق البيئة العالمية إلى توفير صندوق طوارئ لاعادة تأهيل البيئات المعرضة للخطر . وفي هذا الصدد ، اضاف أنه من المهم التشديد على الدور الرئيسي لغابة كيبيرا الجبلية ، في المنطقة الفاصلة بين زائير و النيل ، واستمرارها في رواندا تحت اسم غابة نيوغوي ، كمستجمع مياه لحوضي زائير والنيل . وعلى ضوء أهمية ذلك النظام البيولوجي ودوره ، فإن وفده يقترح أن يقوم مرفق البيئة العالمية بتوفير موارد مالية لحمايتها من أجل مصلحة المنطقة .

٢٩ - قال ممثل شيلي إن وفده يؤيد البيانات التي أدلى بها المتكلمون الذين سبقوه وبخاصة ممثلي الهند وفنزويلا . وأعاد إلى الأذهان أن بلده قد اشار ، في دورات سابقة لمجلس الادارة ، إلى ضرورة تعزيز دور برنامج الأمم المتحدة للبيئة في مرفق البيئة العالمية . وشدد على ان برنامج الأمم المتحدة للبيئة لابد له من أعمال مبادرات واتخاذ اجراءات عملية فعالة للاستفادة من الخيارات المفتوحة أمامه بواسطة الصك .

٣٠ - قال ممثل الصين إن حكومته مسرورة للغاية لاعتماد مجلس الادارة للصك . وأن الصك ، مع أنه ليس كاملاً بمعنى الكلمة ، فإنه يمثل تقدماً ملحوظاً مقارنة بالنص الأصلي ، وأن حكومته وافقت على قبوله مما يمثل خطوة كبيرة إلى الأمام في ميدان البيئة . ومع أن الوكالات المنفذة الثلاث ستعمل قصارى جهدها لتنفيذ مرفق البيئة العالمية ، فإن لكل منها أولوياتها وخبراتها الخاصة بها . وأن الدور الرئيسي لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة إنما يتمثل في تطوير وتشجيع التحليل العلمي والتقني اضافة إلى أنشطة الادارة البيئية الممولة من مرفق البيئة العالمية . وقد قام برنامج الأمم المتحدة للبيئة ، طوال السنوات الماضية ، بدور أساسي في تنفيذ أنشطة مرفق البيئة العالمية . ولابد من تعزيز ذلك الدور . وأعرب عن كامل تأييده لادراج بند بشأن مشاركة برنامج الأمم المتحدة للبيئة في مرفق البيئة العالمية ، في جدول أعمال الدورة المقبلة لمجلس الادارة . وواصل قوله أن الفريق الاستشاري العلمي التقني قام بدور نشط في المرحلة التجريبية لمرفق البيئة العالمية وأعرب عن أمله في أن يرى المزيد من التعزيز لدور الفريق في تقييم المشاريع وتحديد فرزها . وتعتقد الصين أن صياغة المشاريع والموافقة عليها ، أثناء المرحلة التجريبية ، كانت عملية معقدة وتستغرق قدراً كبيراً من الوقت . ولم يكن مرفق البيئة العالمية ، في تلك المرحلة ، كاملاً وكان خاضعاً لعملية صقل مستمرة . وأنه باعتماده وتنفيذه ، يأمل في أن تصبح عملية صياغة المشاريع والموافقة عليها أكثر ترشيدهاً وكفاءة . وقال ، مختتماً حديثه ، أن الصين تعتقد أن مجالات التمويل ذات الأولوية الأربعة المحددة لمرفق البيئة العالمية مجالات مناسبة . وتعتقد الصين أيضاً أن المشاريع المرتبطة باتفاقية بازل بشأن التحكم في نقل النفايات الخطرة والتخلص منها عبر الحدود مثلها مثل تدهور الأرض ، ترتبط ارتباطاً وثيقاً بالمجالات الأربعة المذكورة . وبما أن هذه المشاريع تكتسي طابعاً أكثر إلحاحاً بالنسبة للبلدان النامية فإنها ينبغي أن تكون أيضاً أهلاً للتمويل .

٣١ - أشاد مراقب الفلبين بالرئيس وبالمكتب وبالأمانة لكفاءة تنظيم الاجتماع . وأضاف أن عدداً من التساؤلات قد أثارت بشأن الصك الذي أعتمد غير أنها قد عززت من مصداقية ما إعتمده الاجتماع . وقال إن حكومته سعيدة بالمقرر الذي إعتمده مجلس الإدارة وأعرب عن تأييده الكامل له .

٣٢ - وقال ممثل رومانيا إن بلده قد طور علاقات مثمرة مع برنامج الأمم المتحدة وإستفاد من مساعداته . وأعرب عن أمله في أن يتعزز دور برنامج الأمم المتحدة للبيئة كشريك متساو داخل مرفق البيئة العالمية الذي تم تعديله مؤخراً . وأن ذلك من شأنه أن يفيد إستمرار البرامج القطرية والدولية التي ينفذها بلده بشأن نهر الدانوب والبحر الأسود . وقد شاركت رومانيا مشاركة نشطة مع برنامج الأمم المتحدة للبيئة في التعهد بتنفيذ البرامج المحلية ، وأنها ترغب في الإستفادة بدرجة أكبر من التسهيلات والتعاون الذي يتيح مرفق البيئة العالمية - ٢ . وفي هذا الصدد ، فقد كلف وفده بتأييد عملية إعادة هيكلة المرحلة التجريبية لمرفق البيئة العالمية وتسجيل رغبته في المشاركة في مرفق البيئة العالمية - ٢ . وعلى الرغم من أن رومانيا في وضع يسمح لها بالمساهمة في التمويل ، فإن بإمكانها المساهمة عينا وذلك عن طريق تقديم الخبرات .

٣٣ - وذكر ممثل الولايات المتحدة الأمريكية بأن المقرر د . إ-١/٤ متوازن وحصيف . فهو قد مهد لوصول برنامج الأمم المتحدة للبيئة إلى الصك من ناحية ، وهو الإتفاق الذي لقي ترحيبا كبيرا بصفته فرصة تاريخية لجعل العلاقات بين الشمال والجنوب ضرورية لرفاه الكوكب . ومن ناحية أخرى ، جاء ذلك المقرر تعبيراً عن رغبة مجلس الإدارة في توطيد سلطة وخبرات برنامج الأمم المتحدة للبيئة بصورة سليمة في مسائل التنمية المستدامة . وأعرب وفد بلاده عن إعتقاده ، من حيث الأساس ، أن خلاصة ذلك هو مدى فعالية برنامج الأمم المتحدة للبيئة في التأثير على الكثير مما يقوم به في إطار مرفق البيئة العالمية . وأعرب وفد بلاده كذلك عن إعتقاده أن مجلس الإدارة يمكنه بل وينبغي له خلال الدورة التالية أن ينقل وجهة نظره إلى المدير التنفيذي بشأن ما إذا كانت جهود برنامج الأمم المتحدة كانت فعالة أم لا في إطار برنامج عمله للفترة ١٩٩٤-١٩٩٥ . ولا يزال من السابق لأوانه مع ذلك تكون حكم سليم حول مدى فعالية برنامج الأمم المتحدة للبيئة داخل إطار مرفق البيئة العالمية . فبعد إعتمااد المقرر مؤخراً من جانب مجلس الإدارة ، وبدء الشركاء الثلاثة المنفذين في تحديد الأدوار التي سيضطلعون بها ، ومع وشوك مجلس مرفق البيئة العالمية على الاجتماع في تموز/يوليه ١٩٩٤ لتناول القضايا الحرجة ، بما في ذلك بعض القضايا التي أشير إليها خلال الدورة الاستثنائية الحالية للمجلس ، فإن ثمة حاجة إلى العقل المفتوح .

٣٤ - وذكر ممثل كينيا إن حكومته تعلق أهمية على دور ومكانة مرفق البيئة العالمية المعدل بصفته هيكلا مؤسسيا مهمته تشغيل الآلية المالية في إطار إتفاقية التنوع البيولوجي . ويقدر ما أبدت كينيا فكرة إعتمااد مرفق البيئة العالمية ليكون هو تلك الهيئة المؤسسية ، فإنها ترغب في رؤية آليتين موازيتين للتمويل لا تشملان مرفق البيئة العالمية - ٢ فحسب بل وأيضاً صندوقاً جديداً للتنوع البيولوجي في إطار الإتفاقية يجتذب التبرعات والمساهمات من جهات أكثر عدداً كما يجتذب مساهمات المعونة الثنائية من الحكومات . ويجب أن يدار الصندوق مباشرة بواسطة مؤتمر الأطراف في الإتفاقية . وقال إن كينيا ترغب كذلك في أن يحقق برنامج الأمم المتحدة للبيئة

وفريق الخبراء الإستشاري العلمي والتقني دوراً أكثر قوة مما اسند لهما في الصك ، وأعرب عن إعتقاده أن مجلس الإدارة عليه أن يحدد دوراً لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة بصفته الوكالة الرائدة في إدارة مرفق البيئة العالمية . وفيما يتعلق بالعلاقة بين برنامج الأمم المتحدة للبيئة ومجلس مرفق البيئة العالمية المقترح ، فإن كينيا تود أن يقدم برنامج الأمم المتحدة للبيئة التوجيه الإستراتيجي والمشورة مباشرة لمجلس مرفق البيئة العالمية ، وليس عن طريق أمانة مرفق البيئة العالمية بشأن أولويات السياسات والإستراتيجيات والمبادئ التوجيهية التشغيلية الأخرى من حيث اتصالها بالقضايا البيئية . وينبغي لفريق الخبراء الإستشاري العلمي والتقني من ناحية أخرى أن يقدم توصيات رسمية بشأن أولويات المشروعات وبشأن نوعيتها العلمية والتقنية وذلك إلى مؤتمر الأطراف عن طريق الأمانة المؤقتة وبالتالي إلى مجلس مرفق البيئة العالمية لقبول المشروعات . وأنه ينبغي أن تعطى للجنة المشتركة بين الوكالات وليس لأمانة مرفق البيئة العالمية الخاضعة للبنك الدولي سلطة تحديد أي المشروعات يجب بحثها من زاوية التمويل من جانب المجلس وأي مشورة يجب تقديمها إلى المجلس . وفي ختام كلمته ذكر أن كينيا تبذل رغبتها في تناول مسألة تعيين موظفين لمرفق البيئة العالمية المعدل بصورة فورية . وبالإضافة إلى ذلك ، فإنه يريد أن تناقش مسألة مشاركة برنامج الأمم المتحدة للبيئة مناقشة كاملة بواسطة مجلس الإدارة في دورته المقبلة .

٣٥ - وانضم ممثل تايلند إلى الممثلين السابقين من مجموعة ال ٧٧ في الترحيب بإعتماد الصك ومشروع المقرر وتأييده بتوافق الآراء . واعتقد وفده بصدق أن التعديل الذي إكتمل مؤخراً سوف يوفر المزيد من الأموال للمشاريع التي تتناول مشاكل البيئة العالمية . وترى تايلند ضرورة توسيع مرفق البيئة العالمية ، في الأجل الطويل ، بحيث يشمل المشاريع الإقليمية وكذلك الوطنية . وتايلند وإن كانت مغتبطة إذ تسمع أن الدول المشتركة في مرفق البيئة العالمية قد تعهدت بالمساهمة بنحو ٢ مليار دولار لمرفق البيئة العالمية في الفترة ما بين حزيران/يونيه ١٩٩٤ وحزيران/يونيه ١٩٩٧ ، إلا أنها تشعر أن المبالغ التي تعهدت الدول بها حتى الآن لاتزال دون التوقعات إذا قورنت بالمهام التي يجب القيام بها في السنوات المقبلة . ومن ثم ، حث البلدان المانحة على توفير المزيد من الأموال للمرفق . وقال مختتماً ، إن حكومته تنظر بجدية في إمكانية أن تدخل شريكا في مرفق البيئة العالمية في المستقبل القريب .

الفصل الخامس

اعتماد التقرير

- ٣٦ - كان معروضا على المجلس في دورته الاستثنائية الرابعة المعقودة ، في ١٨ حزيران/يونيه ، مشروع تقرير موجز عن أعمال الدورة تم تعميمه باعتباره الوثيقة UNEP/GCSS.IV/L.2 .
- ٣٧ - قرر المجلس تفويض المقرر، بوضع التقرير في صورته النهائية بالتشاور مع الرئيس ومساعدة الأمانة وذلك لعرضه على الجمعية العامة في دورتها التاسعة والأربعين من خلال المجلس الاقتصادي والاجتماعي .

الفصل السادس

إختتام الدورة

٣٨ - أعلن الرئيس ، بعد تبادل عبارات المجاملة المعتادة ، إختتام الدورة الاستثنائية الرابعة لمجلس الادارة وذلك في الساعة ١٢و٣٠ في ظهيرة يوم ، ١٨ حزيران/يونيه ١٩٩٤ .

المرفق**المقرر الذي اعتمدته مجلس الإدارة في دورته الاستثنائية الرابعة****د.إ - ١/٤ اعتماد الصك المتعلق بإنشاء مرفق البيئة العالمية المعدل****إن مجلس الإدارة ،**

وقد أحاط علماً بالاتفاق الذي تم التوصل إليه في اجتماع المشاركين في مرفق البيئة العالمية ، الذي إنعقد في جنيف ، في الفترة من ١٤ إلى ١٦ آذار/مارس ١٩٩٤ ، بشأن نص الصك المتعلق بإنشاء مرفق البيئة العالمية المعدل ،

وقد درس نص الصك المحال إلى المجلس بموجب مذكرة المدير التنفيذي^(١) ، ولاسيما وصف الدور الذي يضطلع به برنامج الأمم المتحدة للبيئة على النحو المبين في الفقرة ١١ (ب) ، من الفرع ثانياً ، من المرفق دال ، من الصك .

١ - يعتمد الصك المتعلق بإنشاء مرفق البيئة العالمية ، باعتباره أساساً لمشاركة برنامج الأمم المتحدة للبيئة بوصفه أحد الوكالات المنفذة لمرفق البيئة العالمية ؛

٢ - يطلب إلى المدير التنفيذي النظر في سبل تعزيز قدرة برنامج الأمم المتحدة للبيئة للوفاء بدوره في مرفق البيئة العالمية ؛

٣ - ويطلب كذلك إلى المدير التنفيذي أن تدرج ، في جدول الأعمال المؤقت لدورة المجلس العادية التالية ، بنداً يتعلق بمشاركة برنامج الأمم المتحدة للبيئة في مرفق البيئة العالمية ؛ وأن تقدم تقريراً مرحلياً للمجلس بصدده ذلك .

١٨ حزيران/يونيه ١٩٩٤

(١) المرفق من الوثيقة UNEP/GCSS.IV/2 .